

576006-2025 - Szerződés módosítás

Németország – Hídfelújítással kapcsolatos építési munkák – Erneuerung EÜ Wiesenweg in Hannover, Strecke 1750, km 30,985

OJ S 168/2025 03/09/2025

Szerződésmódosításról szóló hirdetmény

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

E-mail-cím: Christian.Ch.Holzapfel@deutschebahn.com

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Erneuerung EÜ Wiesenweg in Hannover, Strecke 1750, km 30,985

Leírás: Erneuerung EÜ Wiesenweg in Hannover, Strecke 1750, km 30,985. Die Eisenbahnüberführung (EÜ) überführt die Strecke 1750 über die Kühnsstraße in 30559 Hannover im km 30,985. Das Projekt sieht die Erneuerung der EÜ als Ersatzneubau in gleicher Lage vor. Der Ersatzneubau wird unter Beachtung der Belange des Denkmalschutzes geplant und besteht aus zwei parallelliegenden einfeldrigen Stahlträgerrostbrücken mit einer Stützweite von ca. 12 m, die auf je einem durchgehenden flachgegründeten Stahlbetonwiderlager lagern. Unter Einsatz von Hilfsbrückenketten werden die alten Unterbauten abgebrochen, die neuen hergestellt und anschließend in einer weiteren Sperrpause die neuen Überbauten eingehoben.

Eljárásazonosító: 9c9b66fa-6690-4713-a56f-4390b34f7c40

Belső azonosító: 24FEI73324

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45221119 Hídfelújítással kapcsolatos építési munkák

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Hannover

Irányítószám: 30559

Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

sektvo - Der Wert des Ergebnisses (Feld-ID: BT-720-Tender) wird gemäß § 38 Abs. 6 SektVO nicht veröffentlicht, da hiervon Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse des Auftragnehmers betroffen wären und die Offenlegung dieser Angabe dessen berechtigten geschäftlichen Interessen schädigen würde. Zudem würde die Angabe den lauter Wettbewerb zwischen Wirtschaftsteilnehmern beeinträchtigen

5. Rész

5.1. **Rész: LOT-0001**

Cím: Erneuerung EÜ Wiesenweg in Hannover, Strecke 1750, km 30,985

Leírás: Erneuerung EÜ Wiesenweg in Hannover, Strecke 1750, km 30,985. Die Eisenbahnüberführung (EÜ) überführt die Strecke 1750 über die Kühnsstraße in 30559 Hannover im km 30,985. Das Projekt sieht die Erneuerung der EÜ als Ersatzneubau in gleicher Lage vor. Der Ersatzneubau wird unter Beachtung der Belange des Denkmalschutzes geplant und besteht aus zwei parallelliegenden einfeldrigen Stahlträgerrostbrücken mit einer Stützweite von ca. 12 m, die auf je einem durchgehenden flachgegründeten Stahlbetonwiderlager lagern. Unter Einsatz von Hilfsbrückenketten werden die alten Unterbauten abgebrochen, die neuen hergestellt und anschließend in einer weiteren Sperrpause die neuen Überbauten eingehoben.

Belső azonosító: 6066d1e8-0243-4bd7-8d55-ae0c7fbaa1d5

5.1.1. **Cél**

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45221119 Hídfelújítással kapcsolatos építési munkák

5.1.2. **A teljesítés helye**

Város: Hannover

Irányítószám: 30559

Ország alegysége (NUTS): Region Hannover (DE929)

Ország: Németország

5.1.3. **Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 13/01/2025

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2027

5.1.4. **Megújítás**

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. **Általános információk**

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

További információk: Folgende Erklärungen sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag abzugeben.

Zusätzliche Unterlagen sind nicht erwünscht: Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben. Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den zuvor genannten Erklärungen /Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich: 1. Erklärung, ob und inwieweit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s) Verbundenheit (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftliche Beziehungen zwischen Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat. Beauftragte(s) Ingenieurbüro(s): 1.ICL Rail GmbH. 2. von Lieberman GmbH. Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche/verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine

Beantwortung spätestens sechs Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als sechs Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten. Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor. Bei Durchführung eines Verhandlungsverfahrens behält sich der Auftraggeber die Möglichkeit vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten. Für den Fall, dass die Bieter im Rahmen einer Verhandlung zur Abgabe eines preislich modifizierten Angebots aufgefordert werden, behält das Angebot der 1. Angebotseröffnung einschl. der Nebenangebote weiterhin Gültigkeit. Das gilt sowohl für den Fall, dass der Bieter fristgemäß ein modifiziertes Angebot vorlegt, als auch für den Fall, dass der Bieter ein modifiziertes Angebot nicht oder nicht fristgemäß vorlegt. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot (des Bestbieters) erteilt. Geforderte Kauttionen und Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 v.H. der Auftragssumme. Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3 v.H. der Abrechnungssumme. Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss: Gesamtschuldnerische Haftung aller Gemeinschaftsmitglieder. Es ist zu beachten, dass zusätzlich zwingend eine Präqualifikation der Deutschen Bahn AG erforderlich sein kann, falls dies unter „Zusätzliche Informationen zu den Losen“ ausdrücklich erwähnt ist. Für folgende Leistungen muss das für die Ausführung vorgesehene Unternehmen in einem Präqualifikationsverfahren bei der Deutschen Bahn AG präqualifiziert sein. Eine dementsprechende Erklärung ist im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag abzugeben. Zusätzliche Unterlagen sind nicht erwünscht. Angaben zu den Teilnahmebedingungen und zum Präqualifikationsverfahren sind den Bewerbungsbedingungen Ziff. 17 und Besonderen Vertragsbedingungen zu entnehmen: - Oberbau konventionell–Schotter: Instandsetzung (IS) Gleise / Weichen (AVI). - Konstruktiver Ingenieurbau: Massive Stützbauwerke. - Konstruktiver Ingenieurbau: Eisenbahn- und Straßenüberführungen–Stahl. - Konstruktiver Ingenieurbau: Konstruktiver Ingenieurbau - Bauen unter Eisenbahnbetrieb. - Spezialtiefbau: Gründungen Pfähle. - Spezialtiefbau: Verankerungen. - Spezialtiefbau: Spezialtiefbau - Bauen unter Eisenbahnbetrieb.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Entfällt

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Bundes

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in §

135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Bundes

6. Eredmények

Az értesítésben odaítélt összes szerződés értéke: 0,00 EUR

6.1. Eredmény – részazonosító: LOT-0001

6.1.2. Információk a nyertesekről

Nyertes:

Hivatalos név: Bauunternehmung Gebr. Echterhoff - GmbH & Co. KG.

Ajánlat:

Ajánlat azonosítója: 20241000865

A rész vagy a részcsoporthoz azonosítója: LOT-0001

Alvállalkozás: Nem

A szerződésre vonatkozó információk:

A szerződés azonosítója: CON-0001 - Bauunternehmung Gebr. Echterhoff - GmbH & Co. KG.

A nyertes kiválasztásának időpontja: 02/12/2024

A szerződés megkötésének időpontja: 13/12/2024

7. Módosítás

7.1. Módosítás

Az előző szerződéskötési értesítő azonosítója: 98d561c4-17b1-402d-9726-4f34aa61eb12-01

Módosított szerződés azonosítója: CON-0001 - Bauunternehmung Gebr. Echterhoff - GmbH & Co. KG.

A módosítás oka: Az eredeti vállalkozó által nyújtott további építési beruházásra, árukra vagy szolgáltatásokra van szükség.

Leírás: 1) Ein Wechsel des Auftragnehmers würde zu erheblichen Verzögerungen, doppeltem Planungsaufwand und zusätzlichen Kosten führen die den wirtschaftlichen sowie zeitlichen Rahmen der Maßnahme überschreiten würden.

7.1.1. Változtatás

A módosítások leírása: 1) Für die Erbringung der Leistungen in den SPP ist es erf. zwei zusätzliche Pampen herzustellen. Außerdem sind zusätzliche BEFlächen zu befestigen.

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: DB InfraGO AG – Geschäftsbereich Fahrweg (Bukr 16)

Regisztrációs szám: fb197f94-7578-4673-8a57-4642ae120532

Postacím: Adam-Riese-Straße 11-13

Város: Frankfurt Main

Irányítószám: 60327

Ország alegysége (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: FE.EI-N-B

E-mail-cím: Christian.Ch.Holzapfel@deutschebahn.com

Telefonszám: +49 5112862129

Fax: +49 6926521083

Internetcím: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer des Bundes

Regisztrációs szám: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Postacím: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Város: Bonn

Irányítószám: 53113

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefonszám: +49 22894990

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Bauunternehmung Gebr. Echterhoff - GmbH & Co. KG.

Regisztrációs szám: 650a7bda-92dc-4b6e-aadf-b6ba02d6b77e

Postacím: Lieneschweg 78 C

Város: Osnabrück

Irányítószám: 49076

Ország alegysége (NUTS): Osnabrück, Kreisfreie Stadt (DE944)

Ország: Németország

E-mail-cím: bieterportal-alt@deutschebahn.com

Telefonszám: +49

E szervezet szerepei:

Ajánlattevő

E tételek nyertese: LOT-0001

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetésre vonatkozó információk

A hirdetés azonosítója/verziója: 6adfe103-104d-47ec-90fd-447022a7a4a1 - 01

Hirdetményminta típusa: Szerződésmódosítás

A hirdetés típusa: Szerződésmódosításról szóló hirdetés

A hirdetés altípusa: 39

A hirdetés megküldésének dátuma: 02/09/2025 11:20:54 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetés hivatalosan elérhető: német

A hirdetés közzétételi száma: 576006-2025

HL S kiadás száma: 168/2025

A közzététel dátuma: 03/09/2025